

Japan Checked, O.K  
1620 G.H.

not special

Jap. Doc. No. 396

Subject. (SHIRATORI DOCUMENT NO. 55.)

Affidavit of Dr. Kanahara Tanemitsu

Defence Counsel.

Phase

Three Power Pact

S. Sakuma

Individual

Certification.

is attached to this.  
will be lately completed.

Priority

III

(A) ~~Copy only~~

~~(no official translation is attached to this.)~~

(B) Translate and copy.

(Translation for reference is not attached to this.)

Date

2. January 1947

Sign

*[Handwritten Signature]*

Note



Def Box # 1620

(三ノ表用紙)

板東國際軍事裁判所

亞米利加合衆國其他

對

荒木貞夫其他

宣誓供述書

供述者

金原 權光

私、金原權光は我國に行はるる方式に従ひて、別紙の通り宣誓を爲し、上記の如く供述致し、

私、岳父小嶋茂之博士の経営せる小嶋病院（東京都港野川区西）有町八八九の医員であり、且つ財団法人小嶋研究所の員であり、昭和十七年岳父死去後、同病院の長兼同研究所の長となり、其後同病院加印

表 証 書

東京電車

副局に貸與され即副局病院となつてからは、その神経

科医長でありまう。

臣大

白鳥敏夫氏は東大教授並電機一、松澤初院副院長村松

常雄兩博士の依頼及連絡に依り昭和十六年四月十六日

小峰病院に入建致しまい。其の時ハ睡眠状態にあり

まいなり。翌十七日始めに診察致しまい。病状日明ら

かに相方張度の躁病性興奮 (manische Aufregung) と診

断され、意識溷濁し、音群合的言と吐き (Klangassociation)

声嘔れ、体を動かさず、鏡をみるも忽ち復た独語を

続し、検査に對し或瞬間感する、如き

貌を呈すも忽ち復た独語を続し、之を止めざる

病歴
分記
職
第
年
昭和
號
書

別
種

manic excitement

(三ノ其三 終局)

入院後種々治療を加へたが、容易に鎮静せしむる  
十名以上の薬量等が有りまゝに。

四月二十五日頃から比較的急速に鎮静に向ひまゝに。

高言候が幼稚で、音聲多く、荒唐無稽の内容を妄想  
此曲解が有りまゝに。

五月十日に日怒交は外是上鎮静化怒と有り、尚感情の  
大体

異常等の症状は残つては居るが、~~其~~自覚治療も可  
能と認められまゝに。

一足が退院の運びとなつてまゝに。

尚豫後の点については、退院時々の状態から考へまゝに

向後大体一年前後は責任ある仕事には携はれぬ状態  
とありと認められまゝに。

以上は現在私の手許に保管しある白鳥の病牀日誌及私  
の記憶に依り述べたものであります。

長 田 車 子

大東亞

昭和二十一年十二月二十八日

東京都港野川正西4丁目889

印刷局病院

供出者

金原

種光



大臣 大

右日當主會人の面前にて宣明供出し且、署名捺印了

ことと證明します。

同日同所に於て

立會人

桂東園陸軍軍部特別補佐辯護人辯護士

局主 課

主任

日	年	和	裁	決	通	第	年	和	裁	審
			案	起	告	第			裁	高
			照	分	報	第			號	高
			和	記	報	第			號	審
					報					
					報					
					報					
					報					
					報					
					報					

依之問

信



種別

宣哲書

良心に依り眞實を處へ何事をも然秘せず又何事  
を子附かせざることと折衷也

金原種光



宣哲書 (其用終四)

夕

宣哲書

Ref Case 1620

International Military Tribunal for the Far East

The United States of America, et al.

- (Against) <sup>vs.</sup> J.

ARAKI Sadao, et al.

1.

Affidavit

by KANAHARA Tanemitsu

I, KANAHARA Tanemitsu, being duly sworn according to the customary formality in this country, as ~~so~~ <sup>shown</sup> seen on the last ~~leaf~~ <sup>sheet</sup> of this document, depose and state:

I was a member of the staff of the KOMINE Hospital (No. 889, NISHIGAHARA-Cho TAKINOGAWA-Ward, Tokyo City) which was managed ~~my~~ by the late Doctor KOMINE Shigeyuki, - in - law (who was) my father, and also a



2.

member of the staff of the KOMINE (Medical)  
Research Institute, a foundation.  
Laboratory, (managed as) a foundational  
~~juridical person~~ After (my father), <sup>Dr.</sup> KOMINE's  
death, which took place <sup>in the</sup> 17th year of Showa  
(1942), I became the director of the  
above hospital and also of the above  
~~Institute~~ <sup>afterwards</sup> Laboratory. Since the same hospital <sup>was</sup> ~~had~~  
(~~been~~) <sup>transferred</sup> to the Bureau of Printing and  
Engraving of the Cabinet, I <sup>have been</sup> ~~became~~ the  
Chief of the ~~Neurology~~ <sup>logical</sup> Division of the  
same Psychiatric  
Hospital of the Bureau of Printing and  
Engraving.

3.

Mr. SHIRATORI Toshio was sent to the KOMINE Hospital ~~to~~ <sup>on</sup> April 16, 1941, ~~(by)~~ <sup>at</sup> the through the introduction request and (conduct) of Dr. MIYAKE Koichi, ~~(the)~~ Professor of the Tokyo Imperial University and Dr. MURAMATSU Juneeo, the Vice-Director of the MATSUZAWA <sup>(WA)</sup> Psychiatric Hospital. As he was in a ~~(the)~~ lethargic state on that day, Dr. KOMINE, the then Director, and I examined him on the next day (April 17) for the first time. We diagnosed ~~(decided)~~ his condition as ~~(the)~~ of an intense nature. ~~(a)~~ higher degree, ~~(an)~~ advanced stage of manic excitement. considerably

4.  
His state was: Consciousness <sup>clouded</sup> ~~turbid~~, speaks  
(his) words <sup>(under)</sup> ~~the~~ <sup>through</sup> sound-associations, <sup>(his)</sup>  
voice hoarse, <sup>irritably</sup> <sup>moves</sup> ~~(his)~~ limbs, <sup>suddenly</sup>  
and ~~(it)~~ appears sometimes, as if <sup>about</sup> ~~(he recovered)~~  
to answer ~~to~~ the examiner, but  
soon after that ~~(he)~~ continues <sup>(his)</sup> monologue!

After his entry into the hospital, we  
gave him <sup>various</sup> ~~several~~ treatments, but his  
excitement <sup>could</sup> <sup>be</sup> ~~was~~ not easily subdued,  
and he had a fever of more than  
40° C. (104° F).

From April 25, his excitement <sup>abated</sup> ~~was reduced~~

5. but his talks <sup>was</sup> ~~were~~ still abundant, rather rapidly, (but there still exist in his)

(childish expressions (talk), (simplicity), sound-associations, absurdities, (contents) and (perversions due to (mis)understanding) by paranoïa.

On (By) May 10, we could judge <sup>(appearance)</sup> ~~by his attitude~~ <sup>by his</sup> that the excitement was almost subdued.

And while there was still remaining some ~~anomalies~~ { } absurdity in his feeling, we judged that

he might depend on a home treatment, and

we allowed him to return home. Further from his condition <sup>at</sup> that date/time, (we) judged that he ~~had not to~~ <sup>could not</sup> engage

in any job (which require some) responsibility <sup>(we prognosed)</sup> position of responsibility.

6. For the period of  
(about) a year <sup>or so</sup> after his returning home from  
hospital.

The above statement is based on  
~~I stated above by~~ the sick-bed  
record of Mr. SHIRATORI which <sup>is</sup> ~~are~~ now  
in my custody, and <sup>also</sup> ~~by~~ <sup>on</sup> my memory of  
those days.

(This) On this 28th day of December, 1946

at the Hospital of the Bureau of Printing

and Engraving, No. 889, NISHIGAHARA-Cho

TAKINOGA-Ward, Tokyo-City,

/s/ ~~by~~ KANAHARA Tanemitsu (Seal)

7.

sworn to and subscribed before me  
on the above mentioned date at the  
above mentioned place.

Witness: Associate  
~~Assistant~~ defense council  
for IMTFE.

SAKUMA Shin Seal

Oath

I swear according to my conscience to  
state the whole truth, reserve nothing what I  
know, nor add anything what I do not know.

KANAHARA Tanemitsu Seal

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL FOR THE FAR EAST

THE UNITED STATES OF AMERICA, et al.

-vs-

MAKI Sadao, et al.

Affidavit

by FANAHARA Tanemitsu

I, FANAHARA Tanemitsu, being duly sworn according to the customary formality in this country, as shown on the last sheet of this document, depose and state:

I was a member of the staff of the KOMINE Hospital (No. 889, NISHIGAHARA-Chu TAKINOGAWA-Ward, Tokyo City) which was managed by the late Doctor KOMINE Shigeyuki, my father-in-law, and also a member of the staff of the KOMINE (Medical) Research Institute, a foundation. After Dr. KOMINE's death, which took place in the 17th year of Showa (1942), I became the director of the above hospital and also of the above Institute. Since afterwards the same hospital was leased to the Bureau of Printing and Engraving of the Cabinet, I have been the Chief of the Psychiatric Division of the same Hospital of the Bureau of Printing and Engraving.

Mr. SHIRATORI Tashio was sent to the KOMINE Hospital on April 16, 1941, at the request and through the <sup>introduction</sup> of Dr. MIYAKE Keichi, Professor of the Tokyo Imperial University and Dr. MURAMATSU Tsunao, the Vice-Director of the MATSUZAWA Psychiatric Hospital. As he was in a lethargic state on that day, Dr. KOMINE, the then Director, and I examined him on the next day (April 17) for the first time. We diagnosed his condition as considerably advanced stage of manic excitement. His state was: 'Consciousness clouded, speaks words through sound-associations, voice hoarse, moved limbs irritably, and appeared sometimes suddenly as if about to answer the examiner, but soon after that continued monologues.'

After his entry into the hospital, we gave him various treatments, but his excitement could not be easily subdued, and he had a fever of more than 40° C. (104°F).

From April 25, his excitement abated rather rapidly, but his talks was still abundant in childish expressions, sound-associations, absurdities, and pervasions due to paranoia.

On May 10, we could judge by his appearance that the excitement was almost subdued. And while there was still remaining some abnormalities in his bearing, we judged that he might depend on a home treatment, and we allowed him to return home. Further, judging from his condition at that time, we prognosed that he could not engage in any position of responsibility for the period of a year or so after his returning home from hospital.



DEF. DOC. #1620

The above statement is based on the sick-bed record of Mr. SPIRATORI which is now in my custody, and also on my memory of those days.

On this 28th day of December, 1946

At the Hospital of the Bureau of

Printing and Engraving, No. 889,

FUSHIGARA-Cho TAKINOGAWA-Ward, Tokyo-City

/s/ KANAHERA Tanomitsu (seal)

Sworn to and subscribed before me on the above mentioned date at the above mentioned place.

Witness: SAKUMA Shin (seal)

Associate defense counsel for I.M.T.F.E.

Oath

I swear according to my conscience to state the whole truth, reserve nothing what I know, nor add anything what I do not know.

KANAHERA Tanomitsu (seal)